



DEEPFIRE®

Automatic Electrical Gun Series
For M16 / M4



HANDLING CAUTION AND INSTRUCTION MANUAL

警告 WARNING

対象年齢 18 才以上です Only for 18 years of age or older	このソフトエアークンは、使用者／管理者対象年齢 18 才以上用の競技銃です。 Operation of this air-soft gun for competition use is restricted to persons aged 18 years or older
ケガ注意 Caution against injury	Bb弾は300-400FPSの速さに達することができるので、向こうみずな銃撃は、永久の目の損傷または重傷を引き起こすことがあります。 Since plastic BB pellets can reach velocities of 300 - 400 feet per second, reckless shooting can cause permanent eye damage or serious injury
取り扱い注意／説明書をよくお読みください。 Careful reading of HANDLING CAUTIONS AND INSTRUCTION MANUAL	使用前、よく警告や使用上の注意点をお読みください。 Always read through this HANDLING CAUTIONS AND INSTRUCTION MANUAL carefully before operation.
説明書の紛失は、コピーを当社までお問い合わせください。 If you misplace this HANDLING CAUTIONS AND INSTRUCTION MANUAL, you can request for a copy from DEEP FIRE.	



DEEPIRE.

DEEPIRE.

<http://www.deepfire.com.hk>



M4 12" MRF-CX Extended model



M4 7" MRF-C-Carbine



M4 7" MRF-C-CQB

警告 / WARNING



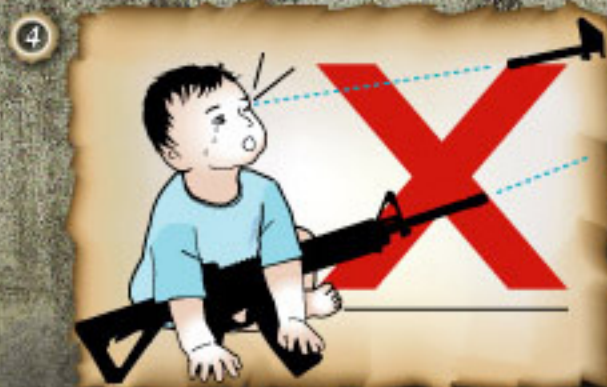
銃口は絶対にのぞかないでください。
Never look down the barrel of the gun.



射撃時にはエアースoftガン用のゴーグルを着けてください。
Always wear Eye Protective Glasses or Goggles when shooting.



銃の分解、改造はしないでください。
Never disassemble or modify the air gun.



お子様の手の届かない所に保管しないでください。
To avoid accidents, please store the gun safely out of reach of children.



人や生き物はそばにいるのを確認してから射撃してください。
Always ensure that no people or animals are around before shooting.



ソフトエアガンで人や動物を狙ったり、撃ったりしないでください。撃つとき以外は銃口に保護キャップを必ず装着してください。
Never aim or shoot a person or animal with an airsoft gun, and always attach the protective safety plug on the muzzle when not in use.

警告 / WARNING



ソフトエアガンを持ち歩く場合は、銃口に保護キャップをし、セレクトーレバーをセーフティ位置にした上で、必ずケースやバッグに入れて運んでください。

When transporting the airsoft gun, always attach the protective plug, set the selector lever to the SAFE position and carry the gun in a case or bag.



標的に向けて発射する時以外はトリガーに指をかけるしないでください。トリガーに指をかけた状態では、何らかのミスでトリガーを引いてしまう恐れがあり、危険です。
Never place your finger onto the trigger until you are ready to shoot a target. Keeping your finger on the trigger at other times may cause accidental discharge of the airsoft gun at an unwanted target and cause accidents.



マガジンを抜いてもソフトエアガン内部に弾が残っている場合があります。銃口は安全な場所に向けてください。トリガーを引かないでください。BB弾をクリアするために、まずマガジンを抜き出して、銃口を安全な場所に向けてください。トリガーも回し、BB弾の残りを確認してください。最後に、銃口の保護キャップを付けてください。

Please note that BB's may remain in the gun's firing chamber even after the magazine has been removed. Therefore, never pull the trigger before aiming the gun in a safe direction.

To clear all BB's from the gun before storage, first remove the magazine and then



direct the muzzle towards a safe direction. Then pull the trigger 3-5 times in semi auto mode to confirm that no bullets remain in the gun. Finally attach the protective plug onto the muzzle for safety.

Never use the product for practical joke else you could be seriously punished.



下図のようにBB弾が水平に飛ぶ位置がベストポジションで飛距離もアップします。
The best position is where the bullets fly horizontally, and the longest flying distance is obtained.



ホップのかかりすぎ、レバーをノーマル位置に戻す。
Too much hop up (Return the lever towards NORMAL)
ホップがかかりすぎ、レバーをノーマル位置に戻す。
Not enough hop up (Move the lever towards HOP)
又はホップのかかりすぎ、レバーをノーマル位置に戻す。
Or, too much hop up (Return the lever towards NORMAL)

セクター・セフティの説明 SELECTOR AND SAFETY-SETTING



●セフティ (安全装置) Safety Setting

ソフトエアークラブを始める場合は、銃口に保護キャップを差し、セクターレバーをセフティ位置にしてください。
Before storing your airsoft gun, always remember to attach the muzzle cap and set the selector switch to SAFE mode.



●セミオート (単発) Semi Auto (Single Shot)

トリガーを引くと1発が射出されます。
The gun will fire one shot each time the trigger is pulled.



●フルオート (連発) Full Auto (Automatic Firing)

トリガーを引いている間、連続して弾が出ます。
The gun will fire automatically while the trigger remains pulled.

●Load the BBs into the loading chamber

To do this, wind the wheel found at the bottom of the magazine.

CAUTION ご注意

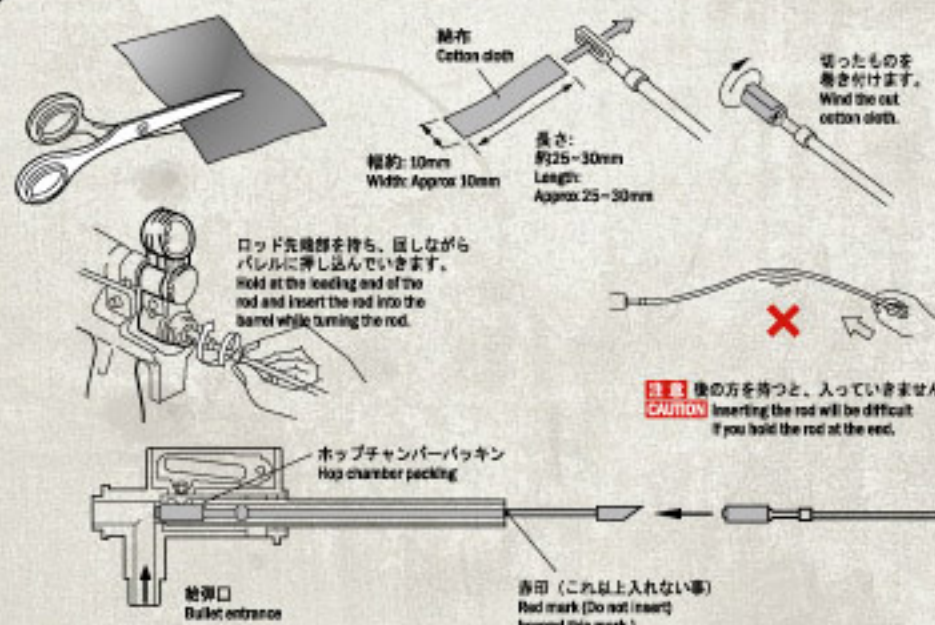
切り替えレバー (セクターレバー) を正確な位置でとめてください。トリガーを引いたままセクターを操作すると誤動作の原因になり危険ですのでおやめください。

Always set the selector switch firmly into the mode you wish to use. Setting the switch halfway between the available modes may cause malfunction of the gun.

WARNING 警告

セフティがはいた状態でトリガーを引くと故障の原因になります。
To prevent damage to your airsoft gun, never move the selector switch while you are pulling the trigger.

●弾速が落ちてきた時のメンテナンス Maintenance when Bullet Speed Becomes Low



http://www.deepfire.com.hk

WARNING/ATTENTION/ACTION



Ne jamais regarder dans le canon de la réplique
Niemals in der Kanone der Waffe anzuschauen



Portez toujours des lunettes de protections lorsque vous tirez
Wenn Sie schiessen tragen Sie immer Schutzbrillen



Ne jamais démonter ou modifier la réplique
Niemals der Waffe abnehmen oder abändern



Pour éviter les accidents, veuillez ranger la réplique hors de la portée des enfants
Um Unfälle zu vermeiden, versorgen Sie bitte der Waffe unerreichbare für Kindern Sicherheit



Veillez à ce qu'aucune personne ou animal soient présents lors des tirs
Stellen Sie immer sicher, dass keine Leute oder Tiere ringsherum vor dem Schießen sind.



Ne jamais viser ou tirer sur une personne ou un animal avec une réplique, et toujours mettre en place le bouchon de sécurité lorsque la réplique n'est pas utilisée
Niemals auf ein Mensch zielen oder schiessen mit eine Airsoft Waffe und immer die Mündung der Waffe verschlossen wenn sie nicht gebraucht wird

WARNING/ATTENTION/ACHTUNG



Lors du transport de la réplique, veillez à mettre le bouchon de sécurité, mettre la réplique à la sûreté et la transportez dans un sac ou une valise.

Beim Transport der Waffe, wachen Sie darauf dass die Mündung verschlossen ist, dass die Sicherung eingestellt ist, und transportieren Sie die Waffe in eine Tasche.



Gardez votre doigt sur le pontet jusqu'à ce que vous soyez prêt à tirer. Ainsi vous éviterez les tirs accidentels sur une cible non visée et causer un accident.

Halten Sie Ihr Finger auf den Abzugsbügel bis Sie bereit seit zum schießen. Dadurch vermeiden Sie zufälligeschüsse auf ein nicht erwünschtes Ziel und Unfälle.



Noter que des billes restent dans la chambre après que le chargeur soit retiré. Par conséquent, ne pressez jamais la queue de détente avant de viser avec la réplique dans une direction sûre. Pour vider la chambre retirez le chargeur et dirigez le canon vers une direction sûre. Puis pressez la queue de détente 3 à 5 fois en semi auto pour confirmer qu'il n'y a plus de billes dans la réplique. Enfin, mettez le bouchon de sécurité sur le canon.

Bemerken Sie, dass Kugeln in den Kammer sogar bleiben können nachdem die Magazin entfernt worden ist. Niemals ziehen Sie den Abzug bevor dem Zielen der Waffe in einer sicheren Richtung. Um alle Kugeln von der Waffe von der Lagerung zu klären, entfernen Sie zuerst die Magazin und dann leiten Sie das Maul zu einer sicheren Richtung. Dann ziehen Sie den Abzug 3-5 mal mit der Halbauto, um zu bestätigen, dass keine Kugeln in der Waffe bleiben. Schließlich verschliessen Sie die Mündung für die Sicherheit.



Never use the product for practical joke else you could be seriously punished.

下図のようにBB弾が水平に飛ぶ位置がベストポジションで飛距離もアップします。The best position is where the bullets fly horizontally, and the longest flying distance is obtained.



ホップのかけすぎ (レバーをノーマル方向にもどす) Too much hop-up (Return the lever towards NORMAL)

ホップがかかっていない (レバーをホップ方向に少しずつ引く) Not enough hop-up (Move the lever towards HOP)

又はホップのかけすぎ (レバーをノーマル方向にもどす) Or, too much hop-up (Return the lever towards NORMAL)

ベストポジション Best position

http://www.deepfire.com.hk

Sûreté/Sicherheit



● Sûreté/Sicherheit

Avant de ranger votre réplique, n'oubliez pas de mettre le bouchon de sécurité et de mettre la réplique à la sûreté.

Vor der Speicherung Ihrer Airsoft Waffe, erinnern Sie sich immer:



● Semi-automatique/Halbautomatisch

La réplique tirera une fois à chaque pression sur la queue de détente.

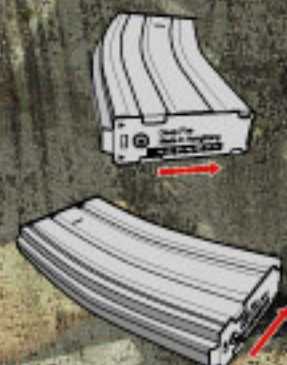
Die Waffe wird schießen ein schuß jedes Mal wenn den Abzug gezogen wird.



● Rafale libre/Vollautomatische

La réplique tirera en mode automatique lorsque la queue de détente sera maintenue en position de feu.

Die Waffe wird Automatisch schießen wenn der Abzug gezogen bleibt.



● Load the BBs into the loading chamber

To do this, wind the wheel found at the bottom of the magazine.

CAUTION

Mettez toujours le sélecteur fermement dans le mode de tir que vous désirez. Mettez le sélecteur entre deux modes de tir pour éviter d'endommager votre réplique.

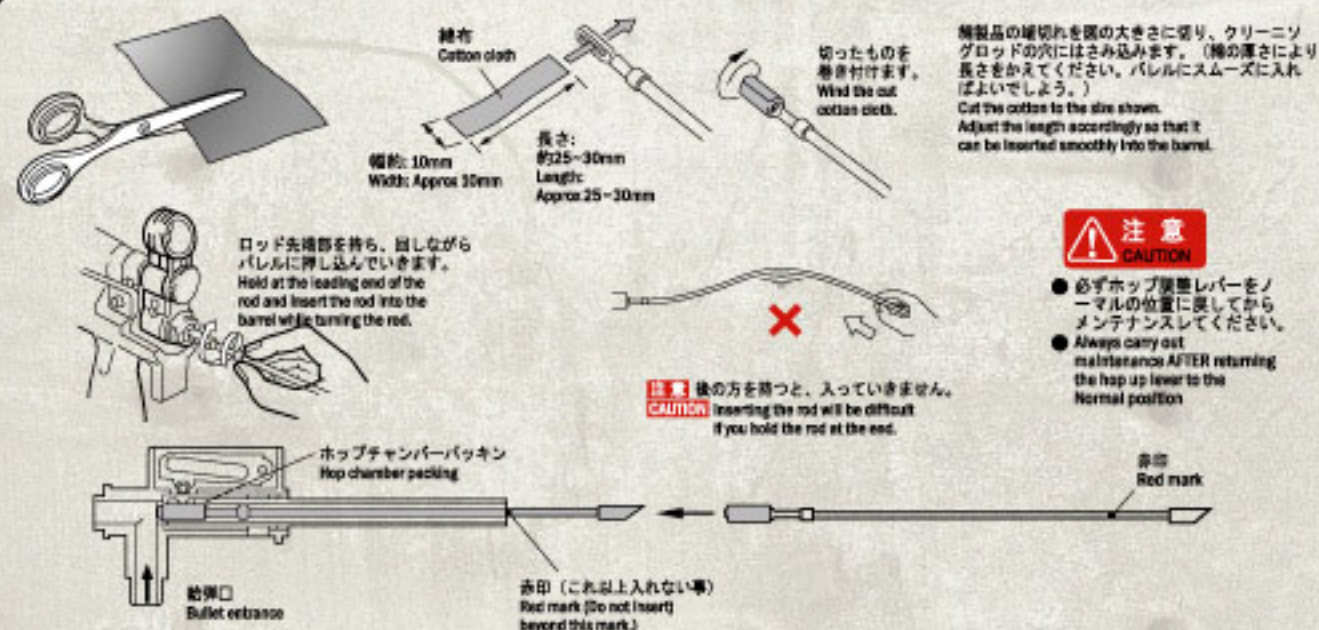
Setzen Sie immer den Auswähl-Schalter fest in die Weise die Sie verwenden mögen. Einstellung des Schalters halbweg zwischen den verfügbaren Weisen kann Funktionsstörung der Waffe verursachen.

ATTENTION/ACHTUNG

Pour éviter d'endommager votre réplique, ne changez pas de mode de tir lorsque vous pressez la queue de détente.

Um Schaden an Ihrer airsoft Waffe zu vermeiden, bewegen Sie nie den Auswähl-Schalter, während Sie den Abzug ziehen.

● 弾速が落ちてきた時のメンテナンス Maintenance when Bullet Speed Becomes Low



WARNING/ATTENTION/ACTUNG

<http://www.deepfire.com.hk>

This product is not suitable for children under 18 years old.
Cette réplique ne convient pas aux mineurs
Dieses Waffe ist nicht für Kindern. Nur Erwachsener.

We assume no responsibility, directly or indirectly, for financial losses or claims from third persons resulting from using this product.
Nous n'assumons aucune responsabilité directe ou indirecte en cas de réclamation suite à l'utilisation de cette réplique
Wir übernehmen keine direkte oder indirekte Verantwortung bei Beschwerde aufgrund der Benutzung dieser Waffe.

The information in this manual is subject to change without notice
Les informations présentes dans ce livret sont susceptibles de changer à tout moment.
Die Information in diesem Handbuch ist Änderungen vorbehalten.

DeepFire reserves the right to make a final decision on any disputes arising from the content of this user manual.
DeepFire se réserve le droit sur toutes décisions à propos du contenu de ce livret.
DeepFire behält sich das Recht vor, eine Endentscheidung über irgendwelche Streitigkeiten zu treffen, die aus dem Inhalt dieses Handbuchs entstehen.

Never use this product for practical jokes, which could result in breaking local laws and legal punishment
N'utilisez pas cette réplique pour des canulars, ce qui pourrait vous causer des ennuis judiciaires
Verwenden Sie nie dieses Produkt für Schabernacke, die hinauslaufen könnten, lokale Gesetze und gesetzliche Strafe übertretend

Operation of this air-soft gun for competition use is restricted to persons aged 18 years or older
L'utilisation de cette réplique d'airsoft est réservée aux majeurs (+18ans)
Benutzung dieses Waffe ist nur für Erwachsener. (+18 Jahre alt)

Since plastic BB pellets can reach velocities of 300 - 400 feet per second, reckless shooting can cause permanent eye damage or serious injury
Comme les billes peuvent atteindre une vitesse de 300-400 pieds/seconde, un tir imprudent pouvant provoquer une blessure et des dommages permanents aux yeux
Da BB Kugeln Geschwindigkeiten von 300-400 Fuß pro Sekunde erreichen können, rücksichtslose Schießen kann dauerhaften Augenschaden oder ernste Verletzung verursachen

Always read through this HANDLING CAUTIONS AND INSTRUCTION MANUAL carefully before operation.
Lisez ce manuel d'utilisation et de précautions d'usage avant d'utiliser cette réplique.
Lesen Sie dieses Handbuch bevor die Waffe benutzen

If you misplace this HANDLING CAUTIONS AND INSTRUCTION MANUAL, you can request for a copy from DEEP FIRE.
Si vous perdez ce manuel d'utilisation et de précautions d'usage, vous pouvez en demander une copie de la part de DEEP FIRE
Wenn Sie dieses Handbuch verlieren, können sie davon eine Kopie aus DEEP FIRE anfragen.

